

№ 1.

26

1841

Метрическая Книга  
Грузинского Юзда Еврейского Шриковского Ордена  
Восставших  
1841<sup>го</sup> года.

Секрет



№	Место	Кто обрел	Время		Вид	Описание	Примечание	
			Месяц	Число				
1			Май	3		Убрана рыба Емлюра Земляничка Мона Ево Суря	Поднимать мешки Доброе	
2				5				
3	1.	Монго Верина	6	27	Сибирь	Убрана рыба Давидово Варяжская Уинская Ево Суря	Поднимать Доброе	
		Верина Дина	13	8				
		Убрана рыба						
		Монго Верина	12	4				
		Верина Дина	19	11				
3	2.	Монго Верина	14	6	Сибирь	Убрана рыба Монго Верина Давидово Варяжская Уинская Ево Суря	Поднимать Доброе	
		Верина Дина	21	13				
		Убрана рыба						
4	3.	Монго Верина	16	8	Сибирь	Убрана рыба Монго Верина Давидово Варяжская Уинская Ево Суря	Поднимать Доброе	
		Верина Дина	23	16				
5	4.	Монго Верина	19	11	Сибирь	Убрана рыба Монго Верина Давидово Варяжская Уинская Ево Суря	Поднимать Доброе	
		Верина Дина	26	18				
4.	"	"	10	3	Сибирь	Убрана рыба Монго Верина Давидово Варяжская Уинская Ево Суря	Поднимать Доброе	



1928

מספר		שם	תאריך		מקום	הערות
מספר	שם		יום	חודש		
1		משה בן יהודה ויצחק בן משה	גמול 3	אייר 24	בית המדרש	נראה שמה שכתבתי
2		משה בן יהודה ויצחק בן משה	5	26	בית המדרש	נראה שמה שכתבתי
1		משה בן יהודה ויצחק בן משה	6 13	27 סיון 5	בית המדרש	נראה שמה שכתבתי
3		משה בן יהודה ויצחק בן משה	9	1	בית המדרש	נראה שמה שכתבתי
		משה בן יהודה ויצחק בן משה	12 19	4 11	בית המדרש	נראה שמה שכתבתי
3		משה בן יהודה ויצחק בן משה	14 21	6 13	בית המדרש	נראה שמה שכתבתי
		משה בן יהודה ויצחק בן משה	16 23	8 15	בית המדרש	נראה שמה שכתבתי
5		משה בן יהודה ויצחק בן משה	19 26	11 18	בית המדרש	נראה שמה שכתבתי
4		משה בן יהודה ויצחק בן משה	10	3	בית המדרש	נראה שמה שכתבתי



№	Кто берет мать и детей от записи	Кто и сколько родился от записи		Возраст	Состояние отца и матери отца и матери	Кто родил и как и где или дома
		Хруста или	Другой или			
5	" " "	17	10		дети дитя родилась хрустовых в Дорт рождка хрустовых мать Ерохид	
6	Мать Елисавета Хруста мать дубовых	27 21 11	27 5		дети дитя родилась хрустовых в Дорт рождка м. тебров мн Ево хид	
6	" "	9	3		дети дитя родилась хрустовых в Дорт рождка м. ладимон мн Ево хид	
7	" "	27	21		дети дитя родилась хрустовых в Дорт рождка мн Ево хид	
8	" "	10	5		дети дитя родилась хрустовых в Дорт рождка мн Ево хид	
7	Мать Елисавета Хруста мать дубовых	27 29 3	27 29		дети дитя родилась хрустовых в Дорт рождка мн Ево хид	
8	Хруста Мать Елисавета Мать дубовых	14 21 18	мн 11 18		дети дитя родилась хрустовых в Дорт рождка мн Ево хид	
9	Хруста Мать Елисавета Мать дубовых	25 22 21	22 29		дети дитя родилась хрустовых в Дорт рождка мн Ево хид	
10	Хруста Мать Елисавета Мать дубовых	4 11	3 10		дети дитя родилась хрустовых в Дорт рождка мн Ево хид	



שבת ויקרא

יום	יום	יום	יום		יום	יום
			יום	יום		
5			17	10		
6	גילה בן צדוק וצדוק בן צדוק	וואים	4	27	5	
6			9	3		
7			27	21		
8			10	5		
7	גילה בן צדוק וצדוק בן צדוק	וואים	27	29	29	
8	גילה בן צדוק וצדוק בן צדוק	וואים	14	11	15	
9	גילה בן צדוק וצדוק בן צדוק	וואים	25	22	29	
10	גילה בן צדוק וצדוק בן צדוק	וואים	4	3	10	



№	Место	Кто собер маша от роду от всех	Половина предела предела		Возраст	Состояние отца и матери отца и матери отца	Кто судит маша от роду от всех
			Христи анский	Еврей ский			
9.	"	"	Александр 11	Климент 10	67	Убогий Моша Детоварь маша от роду от всех	Судит Доктор маша от роду от всех
11	"	Ханувер Коваль от м. метров мошкото варь от мошкото	19 26	18 25	71	Убогий Елиза Детоварь маша от роду от всех	Судит Доктор маша от роду от всех
10	"	"	16	15	72	Убогий Хану Детоварь Зарожен от м. метрова маша от роду от всех	Судит Доктор маша от роду от всех
11	"	"	19	18	73	Убогий Денис мошкото маша от роду от всех	Судит Доктор маша от роду от всех

Судит бар мошкото судит

Тому же  
в том же  
Судит  
Гос







№ 2

131

Метрическая книга  
Самарского уезда Штировского Еврейского Ведомства

Обновленная 1841<sup>го</sup> года

Гр



№	Дата		Кто обратит судебную записку в суд (С. Кусту.)	Шло и мѣсяцъ		Главный Мѣсто или Записки по какому случаю судится свѣдѣтели	Кто и как судится и по какому закону
	мѣсяцъ	число		Крестъ или Судья	Еврей или иной		
1	16	18	Рубинъ по Дериковъ рублинъ	Юлиа 23	466 17	Дериковъ рублинъ по какому закону судится свѣдѣтели рублинъ Дериковъ и иной	Новый мѣсяцъ рублинъ по какому закону судится свѣдѣтели рублинъ Дериковъ и иной

Рубинъ вѣдѣтель по Дериковъ рублинъ

Томъ на отъѣздъ  
судьи въ томъ  
Стомовомъ  
Креставъ  
А  
У



לשנת שנת 1341

יסוד החישוב	כמה שנה		מיהיה יקרה הלשילון תחילת החודש	יום ואומל החודש		פרטיו המעשים קטן קטן הנעליון כלום החודש היום פרטיו להתחילת האמה סק שנה או החודש	יורה שנה בקלי העליון אלה יפוי הכלל והאלה אנה יעמוד <b>134</b>
	האלה	הכלל		יום	חודש		

1	16	18	שנה בן החודש חודש יסוד	יוליוס 23	אב 17	8 י"ח שנה בן החודש יסוד בן החודש לוח יסוד	ין בן יסוד יסוד בן החודש שנה בן החודש היסוד יסוד
---	----	----	---------------------------	--------------	----------	---	---

שנה בן החודש יסוד

*Antena exporano u dera  
Zalenyano.*

*Omnia Quamaberrera*

*Da. Galogoddy*

*original*



№ 4<sup>а</sup>

133

Метрическая книга  
 Спиритовского Уезда Шликовской Святойской общины  
 о Умершихъ 1841<sup>мъ</sup> года

Подпись



Имя		Возраст университет	Число университетов		Возраст у университета	Имя университета
личное	фамилия		Академический	Европейский		
1		1840-1841	15	7	15	Монашеский университет
			17	10	2	Монашеский университет
			9	4	43	Монашеский университет
			23	22	39	Монашеский университет
2.			23	22	1	Монашеский университет

1840-1841  
 Монашеский университет

Получено в Монашеском университете

Прошу вас сообщить  
 в мое имя, в каком порядке  
 можно поступить в  
 Монашеский университет

Ваше  
 имя







№ 1.

135

Метрическая книга

Самарского уезда Самарского Истринского  
общества Самарских 1841 года

Рубль



№		Кто Свободна № ордера рыза	Касло и мѣсяцъ рожденья и въ рызаныхъ		время рождения	Состояние отца и мена отца и матери	Кто родился и какое имя и те ему дано
матери	отца		Крестна нект	Еврей имя			
1	"	" "	Май 3	18 24		У Еврейя Ехиль Ехильовича Дильманъ Мена Езра	Родился Доль Марьямъ
2	" "	" "	5	26	21	У Еврейя мар киля Ехильови ча изъ кирманс коя котайгорода Мена его мена	Родился Доль Ширра
	1	Мошко Гершков Янкель нухило дубинъ Ванрихъ тульгинской	6 13	27 суббота 5	2	У Еврейя арона Дубидовича ван рихъ тульгинско и мена его ру хля	Родился сын Израиль
3			9	1		У Еврейя Янкель Иодковича шохт мана мена его ита	Родился Доль Ита
	2	Мошко Гершков Янкель нухило изъ Матилъ ду видовичъ	12 19	4 11	22	У Еврейя штиль дубидовича бур хартъ Елсевича Станиславка Мена его Фрида	Родился сын Доль
	3	Мошко Гершков Янкель нухило визъ Мендиль Гер шковичъ	14 21	6 13	22	У Еврейя Доль ма горковичъ дворки въ тульгинской Марьямъ	Родился сын Мошко
	4	Мошко Геркови изъ Мендиль Гер ковичъ Ехиль гил ловичъ	16 23	8 15	22	У Еврейя шмо на малорковичъ шенкирманъ ти перекей Мена шейндель	Родился сын Зейманъ
	5	Мошко Ехильовичъ Анаиль нухило визъ аронъ абра мовичъ	Май 19 26	суббота 11 18	23	У Еврейя Малор ка Мошко Анки ловичъ Стриж акъ изъ котай города мена его Есиръ реи за	Родился сын Ицко
4			Юни 10	тайма 3	24	У Еврейя ванра Герихъ сандле риманъ мена его рухля М. Краснаго	Родился Доль Хай



136

מספר		או הורה היחיד המסומן המולטום	וישמואל אווהיימ		אזה מאב	על האב והאם של הילד	עני מאב ואימה של משפחה
למקור	מסוי		יוליא	יהוי			
1		-----	מאיון 3	איון 24	במקור	אב ויוליא בן אהיה היילד מת אבא של	נולדה בתולה לזיו
2		-----	5	26		אב אהיה בן אהיה נולדה בתולה לזיו מת אבא של	נולדה בתולה לזיו
1		מלה בן הרי"ה אהיה בן נחום בן אהיה מת אבא של	6 13	27 5		אב אהיה בן אהיה מת אבא של	נולדה בתולה לזיו
3		-----	9	1		אב אהיה בן אהיה מת אבא של	נולדה בתולה לזיו
2		מלה בן הרי"ה אהיה בן נחום בן אהיה מת אבא של	12 19	4 11		אב אהיה בן אהיה מת אבא של	נולדה בתולה לזיו
3		מלה בן הרי"ה אהיה בן נחום בן אהיה מת אבא של	14 21	6 13	במקור	אב אהיה בן אהיה מת אבא של	נולדה בתולה לזיו
4		מלה בן הרי"ה אהיה בן נחום בן אהיה מת אבא של	16 23	8 15		אב אהיה בן אהיה מת אבא של	נולדה בתולה לזיו
5		מלה בן הרי"ה אהיה בן נחום בן אהיה מת אבא של	מאיון 19 26	מאיון 11 18		אב אהיה בן אהיה מת אבא של	נולדה בתולה לזיו
4		-----	יוליא 10	מאיון 3	במקור	אב אהיה בן אהיה מת אבא של	נולדה בתולה לזיו



№	Кто совершилъ свѣдѣнныя		Пасмо иль свидѣнныя рожденныя иль свѣдѣнныя		Дворянство	Состояніе отца и лѣна отца и матери	Кто родилъ и каковъ сынъ и мѣ Ей и мѣ дало
	женска	мужска	Крестъ Янскій	Еврейскій			
5	"	"	Юлія 17	Матіевъ 10		У Еврейхъ Аннелии Мовила Кушнерманъ жена его хая -	Родила въ Двѣ рибка
6	"	"	Юлія 11	Матіевъ 5	Б	У Еврейхъ абрамка Лейбавила съ М. Тивирова жена его хая	Родилъ сына Фимель
6	"	"	9	3		У Еврейхъ воиъ Нико- лвиъ съ М. Владиміи на жена его периль	Родила въ Двѣ сох
7	"	"	27	21		У Еврейхъ Соко шковичъ Сорока съ М. Марго- рода жена его вѣти ль	Родила въ Двѣ сура
8	"	"	Августа 10	Евлия 5	К	У Еврейхъ Арунъ Лей- Зировичъ Харимъ съ М. Шаргорода жена его рибка	Родила въ Двѣ Меня
7	"	"	27 3	22 29	М	У Еврейхъ Аннелии Мовилъ Тивиръ жена его рибка съ М. Мурафви	Родилъ сына Мошко
8	"	"	14 21	Тивиръ 11 18	Ш	У Еврейхъ Рубинъ во- Ловичъ Венедиканъ съ М. Копистаринъ жена его хая -	Родилъ сына Азорви
9	"	"	25 2	22 29	М	У Еврейхъ воиъ Мош- ковичъ Рубинанъ те- на его бѣила	Родилъ сына Мошко
10	"	"	ноябра 11	Клиевъ 3 10	У	У Еврейхъ Дувидъ Вургафтъ Гилдионъ съ М. Станиславки жена его хана	Родилъ сына (Дувидъ)



וי ה' מלך ואגיד  
שמואל  
137

ל' באב (אמאל הילב) איה מא

יו החובל לוק  
ה' יום

ה' ה' ה' ה' ה' ה'  
ה' ה' ה' ה' ה' ה'

קמט  
קמט

תורה בתורה חנה

א' צ' י' ד' ק' ו' ח' ט'  
מלח חו

י' ט' ז' ד'  
17

" " " " " "

5

תורה י' ט' ח' ז'

א' צ' א' ח' ד' ק' ו' ח' ט'  
מלח חו

י' ט' ז' ד'  
4 27 11

ה' ה' ה' ה' ה' ה'  
ב' נ' ח' ו' ט' י' י' י'

" 6

תורה בתורה סוף

א' צ' ז' א' ב' ס' ט' י' י'  
מלח חו

י' ט' ז' ד'  
9 3

" " " " " "

6

תורה בתורה ל' ח'

א' צ' ב' ד' ה' ו' ז' ח' ט'  
מלח חו

י' ט' ז' ד'  
27 21

" " " " " "

7

תורה בתורה ח' ז'

א' צ' א' ח' ד' ק' ו' ח' ט'  
מלח חו

י' ט' ז' ד'  
10 5

" " " " " "

8

תורה י' ט' ח' ז'

א' צ' א' ח' ד' ק' ו' ח' ט'  
מלח חו

י' ט' ז' ד'  
27 22 29

ה' ה' ה' ה' ה' ה'  
מל' ב' א' ה' י' ט' י' י'  
מל' ב' א' ה' י' ט' י' י'

7

תורה י' ט' ח' ז'

א' צ' א' ח' ד' ק' ו' ח' ט'  
מלח חו

י' ט' ז' ד'  
14 11 18

ה' ה' ה' ה' ה' ה'  
מל' ב' א' ה' י' ט' י' י'

8

תורה י' ט' ח' ז'

א' צ' א' ח' ד' ק' ו' ח' ט'  
מלח חו

י' ט' ז' ד'  
25 22 29

ה' ה' ה' ה' ה' ה'  
מל' ב' א' ה' י' ט' י' י'

9

תורה י' ט' ח' ז'

א' צ' א' ח' ד' ק' ו' ח' ט'  
מלח חו

י' ט' ז' ד'  
4 3 10

ה' ה' ה' ה' ה' ה'  
מל' ב' א' ה' י' ט' י' י'

10

תורה

תורה

תורה



№	Кто совершил М. обрезанья		Поло и Месца рождения и обра- зования		Въ рожденьи	Состояніи отца и Мена отца и матери	кто родил его и какое Ему имя да- но
	женска	мужска	преставленъ	Еврейскій			
9	"	"	ноябра 11	Исидора 10	6	У Евреев Мошко берковичъ брацлаво- вскій Мена его рудикъ	Родицаевъ дочь Шифра
	11	Хайль Гершко- вичъ Мошко Ели- вичъ Фруль Мош- ковичъ	19 26	18 25	и	У Евреев Ейзика Ейзи- ковичъ Мена его ру- ликъ	Родицаевъ дочь Мынаше
10			16	15	и	У Евреев Хайль Гер- шковичъ зарницкій отъ М. Меширова Же- на его Фриша пекъ	Родицаевъ дочь Лей
11			19	18	и	У Евреев Бейла Мош- ковича Млашкитовъ отъ М. тункина Же- на его итселев	Родицаевъ дочь Хай

Родиль Воль Мошковичъ Рубинанъ

Сиднъ Мешеревъ



נו מלך ואנה לבטח  
אל

לש האם לאם על הולד

איה מלך

וה החובל אוהה הילד

הייה הינה  
הכח איוולת

מס  
דפולד  
מס

נלך כשה לומר

אל ילה כלם בהאסולוס  
אמא הנה

פוסולו

מלך

מלך

-----

נלך עם מלך

אל איוון כל איוון  
אמא הנה

פוסולו

18  
25

19  
26

חיים כלם מלך  
איוון וילדא כלם

נלך כשה לומר

אל חיים כלם בהאסולוס  
אמא הנה

פוסולו

18

16

-----

נלך כשה לומר

אל כשה לומר  
אמא הנה

פוסולו

18

19

-----

מלך  
מלך ק' ונה רלך מלך

quiescent & Emanuel  
Emanuel



139

№ 2

Метрическая книга  
брацлавского уезда итинковского Еврейского  
общества браки состоявшиеся 1841 года

Стор.



№	Лета		кто совершилъ обрядъ обручения и бракъ сохитана № С. хита	Касно и мѣсяцъ		главные акты или записи о состоявшемся между вступающими въ бракъ и свидетели оныхъ	кто и именно съ кимъ вступаетъ въ бракъ такожде и метки и соответные свидетели
	женеки	мужие		примета	время		

1	16	18	рабинъ Мош-ко Гершковичъ рубманъ,	юли	23	уве	17	Бракъ сохитанъ по Ахъ Маюрковичъ да-етъ Кевиди 18 руб. с. свидетели Мош-ко Гершковичъ рубманъ Мендиль Гершковичъ шохманъ	Нояхъ Маюрковичъ шимманъ съ девицею со фрейла доперъ Ели Пендиль Манн
---	----	----	-----------------------------------	-----	----	-----	----	--	---

Рабинъ Мош-ко Гершковичъ рубманъ

Свидѣтельство приносимое







№ 4

16

141

Метрическая книга  
Брацлавского уезда итлицовского.  
Еврейского общества умерших 1841 года

Роб



Адрес		Где умер и погребен	Возраст и время		Время	Болезнь или от чего умер	Кто умер
женский	мужской		приветный	время			
1	1	В деревне в селении в погребено в селении	Мая 15	сывета 7	15	от простуды	Лидя Еруило виз Лидермань
			июня 17	тама от 10	2	от оспы	Лана дочка Серка Ворона шаг горьдекой
	2		август 9	Елима и	13	от простуды	Маша перш ковиз рубли мань
	3		ноябра 23	Киелица 22	39	от простуды	Мехиль Ейзи ковиз шет- мань
2			декабра 23	тейвесе 22	1	от оспы	Лина Еруило Лидермань

Павел Мельничковиз Рубинань

Сидоричевичиз Креснаиз Рубинань



143

Морской Круг  
Дня 20 числа сего съездов  
судей морского Флота  
сентября 1841. Год

Сире